

Remote Control Unit

Istruzioni per l'uso

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

RM-C950



AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.



Questo simbolo indica il fabbricante ed è riportato in corrispondenza del nome e dell'indirizzo del fabbricante stesso.

Attenzione

Per lo smaltimento dell'apparecchio o degli accessori, è necessario rispettare le leggi del paese e le normative dell'ospedale in questione.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto recante il marchio CE è conforme sia alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) emesse dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti normative europee:

- EN55103-1: Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2: Sensibilità ai disturbi elettromagnetici (Immunità)

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone.

La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

Il telecomando RM-C950 è specificamente studiato per l'utilizzo con le videocamere a colori 3CCD Sony.

L'apparecchio può essere innestato nel connettore  REMOTE (telecomando) delle seguenti videocamere:

- DXC-C33/C33P*
- DXC-390/390P*
- DXC-990/990P*

* Per i clienti in Europa: DXC-C33P/390P/990P sono destinati ad applicazioni medicali.

Non tralasciare di leggere i manuali di istruzioni delle videocamere collegate quando si utilizza questo apparecchio.

Indice

Precauzioni	4
Posizione e funzioni delle parti	6
Pannello di controllo	6
Pannello posteriore	8
Collegamenti	9
Caratteristiche tecniche	10

Precauzioni

Questo prodotto Sony è stato progettato tenendo in massimo conto gli aspetti di sicurezza. Tuttavia, se non usati correttamente, i prodotti elettrici possono causare incendi con rischio di gravi lesioni. Per evitare tali incidenti, tenere conto di quanto segue.

In caso di guasto

In caso di guasto all'apparecchio, cessare l'utilizzo e rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

In caso di malfunzionamento

- Se l'apparecchio emette fumo, rumori o odori insoliti,
- In caso di ingresso di acqua o altri corpi estranei nell'apparecchio, o
- In caso di caduta o danneggiamento dell'apparecchio:

- 1** Interrompere l'alimentazione di corrente all'apparecchio.
- 2** Scollegare il cavo di connessione.
- 3** Contattare il rivenditore Sony di zona o il punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio.

Precauzioni di sicurezza

Nota

Per garantire la sicurezza di funzionamento di questo apparecchio, tenere conto delle seguenti precauzioni.

Non far entrare corpi estranei nell'apparecchio.

L'ingresso di acqua o corpi estranei nell'apparecchio può provocare incendi. In caso di ingresso di acqua o corpi estranei nell'apparecchio, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di collegamento/alimentazione CC e contattare il rivenditore Sony di zona.

Non disassemblare o modificare l'apparecchio

Il disassemblaggio o la modifica dell'apparecchio possono causare incendi e/o lesioni. Far eseguire qualsiasi regolazione, ispezione e riparazione di componenti interni dal rivenditore Sony di zona.

Utilizzare l'alimentazione elettrica prescritta

Usare sempre l'alimentazione elettrica specificata nel presente manuale. L'impiego con questo apparecchio di un'alimentazione diversa da quella prescritta può costituire un rischio di incendio.

Utilizzare i cavi CC e i cavi di connessione consigliati

L'impiego di cavi CC e cavi di connessione diversi da quelli specificati nel presente manuale può causare incendi.

Non installare o azionare in ambienti soggetti ad alti livelli di fumo, vapore, umidità o olio

Il funzionamento in uno degli ambienti di cui sopra può causare incendi. L'impiego di questo prodotto in ambienti diversi da quelli specificati nel presente manuale può causare incendi.

Non collocare l'apparecchio su una base instabile

L'apparecchio potrebbe cadere e causare lesioni se utilizzato in uno dei seguenti luoghi:

- Su un tavolo instabile e traballante
- Su superfici inclinate
- In luoghi soggetti a vibrazioni o urti

Verificare che il luogo di installazione sia sufficientemente resistente per sopportare il peso di questo apparecchio, e che l'apparecchio e il dispositivo di corredo siano ben saldi.

Scollegare il cavo di collegamento/alimentazione CC prima di spostare l'apparecchio

Se l'apparecchio viene spostato con il cavo di collegamento/CC ancora attaccato, il cavo può subire danni e si rischiano incendi.

Precauzioni per l'uso

Luoghi in cui attivare o conservare il sistema

Evitare di azionare o conservare l'apparecchio nei seguenti luoghi:

- Luoghi estremamente caldi o freddi (Temperatura di funzionamento: da -5°C a $+45^{\circ}\text{C}$ [da 23°F a 113°F]). Per i dettagli, vedere “Caratteristiche tecniche” a pagina 10.
- Luoghi esposti alla luce solare diretta per periodi prolungati o in prossimità di impianti di riscaldamento (ad es. accanto a caloriferi)
- In prossimità di fonti di forti campi magnetici
- In prossimità di fonti di forti radiazioni elettromagnetiche, come trasmettenti radio o TV

Ventilazione

Per prevenire il surriscaldamento interno dell'apparecchio non ostruire la circolazione d'aria attorno all'unità.

Trasporto

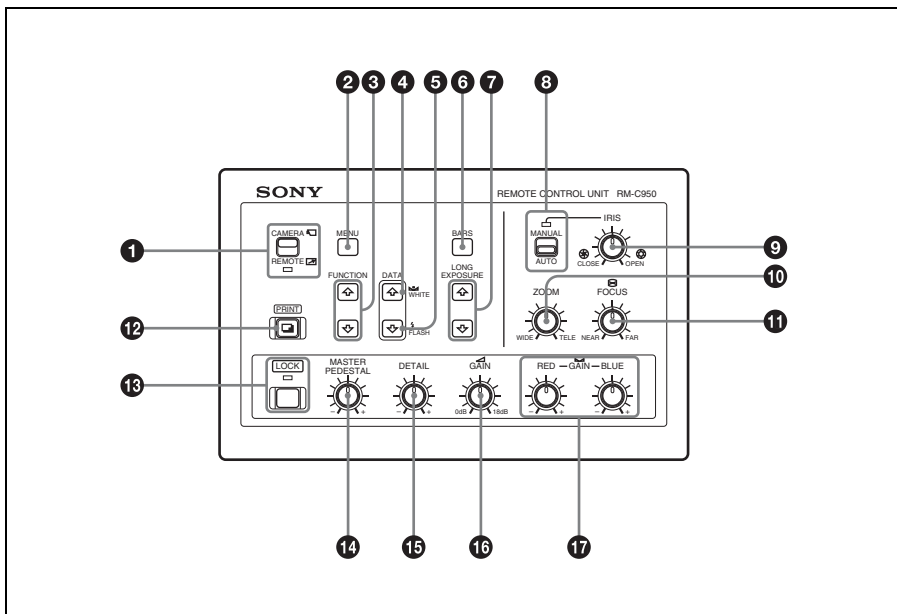
Per il trasporto l'apparecchio utilizzare sempre l'imballo e le protezioni fornite o altri imballi equivalenti.

Pulizia

- Pulire le superfici esterne l'apparecchio con un panno asciutto e morbido. In caso di sporco ostinato, usare un panno morbido inumidito con una piccola quantità di detergente neutro, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare solventi volatili come alcol, benzene o diluenti in quanto potrebbero danneggiare la finitura della superficie.

Posizione e funzioni delle parti

Pannello di controllo



1 Interruttore CAMERA/ REMOTE (videocamera/telecomando) e indicatore REMOTE (telecomando)

CAMERA: Per gestire le videocamere DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (non fornite) tramite i comandi presenti sulla videocamera.

REMOTE: Per gestire le videocamere DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (non fornite) dal telecomando. L'indicatore REMOTE si illumina quando l'interruttore è nella posizione REMOTE.

* Per i clienti in Europa: DXC-C33P/390P/990P sono destinati ad applicazioni medicali.

2 Pulsante MENU (richiamo del menu)

Premendo questo pulsante per un secondo, sullo schermo del monitor

della videocamera collegata viene visualizzato il menu delle impostazioni operative. Premere di nuovo per nascondere il menu.

3 Pulsanti FUNCTION (cursore su/giù)

Premere il pulsante per spostare il cursore verso l'alto.
Premere il pulsante per spostare il cursore verso il basso.

4 Pulsante DATA WHITE (incremento del valore impostato/regolazione del bilanciamento del bianco)

Quando è visualizzato il menu: incrementa il valore impostato.

Quando il menu non è visualizzato:
attiva la funzione di regolazione del bilanciamento del bianco quando “WHT. Bal” (bilanciamento del bianco) è impostato su “auto”.

5 Pulsante DATA ↓ (riduzione del valore impostato)/⚡ flash

Quando è visualizzato il menu: riduce il valore impostato.

Quando il menu non è visualizzato:
attiva il pulsante del flash durante la modalità flash.

Nota

La videocamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (non fornita) non supporta questa funzione.

* Per i clienti in Europa: DXC-C33P/390P/990P sono destinati ad applicazioni medicali.

6 Pulsante BARS (trasmissione barre di colore)

Premendo questo pulsante per un secondo viene trasmesso il segnale barre di colore. Premere di nuovo per trasmettere nuovamente un segnale video.

Per la regolazione del monitor, rivolgersi al rivenditore autorizzato Sony di zona.

7 Pulsanti LONG EXPOSURE (regolazione del tempo di accumulazione) ↑/↓

Regola il tempo di accumulazione (numero di fotogrammi) durante la modalità esposizione lunga e quando il menu non è visualizzato.

I valori del tempo di accumulazione vengono visualizzati sullo schermo del monitor per circa un secondo.

Premere il pulsante ↑ per aumentare il tempo di accumulazione.

Premere il pulsante ↓ per ridurre il tempo di accumulazione.

8 Interruttore IRIS AUTO/MANUAL (diaframma automatico/manuale) e indicatore MANUAL

Commutare su AUTO per impostare la modalità di regolazione automatica.

Commutare su MANUAL per consentire la regolazione manuale del diaframma con la manopola IRIS. L'indicatore MANUAL si illumina durante la modalità manuale.

9 Manopola IRIS (regolazione del diaframma)

Consente di regolare manualmente il diaframma.

Girare verso il lato ☼ CLOSE per chiudere il diaframma.

Girare verso il lato ☀ OPEN per aprire il diaframma.

Quando la regolazione del diaframma viene eseguita manualmente, impostare su MANUAL l'interruttore IRIS AUTO/MANUAL.

10 Manopola ZOOM (regolazione dello zoom)

Regola lo zoom.

Girare verso il lato WIDE per allargare il campo dell'immagine.

Girare verso il lato TELE per stringere il campo dell'immagine.

Nota

La manopola ZOOM è operativa solo quando si utilizza l'obiettivo supportato.

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni fornito a corredo di ciascun obiettivo.

11 Manopola ☒ FOCUS (regolazione messa a fuoco)

Regola la messa a fuoco.

Girare verso il lato NEAR per mettere a fuoco gli oggetti vicini alla videocamera.

Girare verso il lato FAR per mettere a fuoco gli oggetti lontani dalla videocamera.

Nota

La manopola della messa a fuoco è operativa solo quando si utilizza l'obiettivo supportato.

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni di ciascun obiettivo.

12 Pulsante PRINT (stampa)

Trasmette i dati dell'immagine a una stampante o una memoria di stampante nel connettore quando una videocamera supporta il pulsante PRINT.

Per i dettagli sul collegamento a una stampante, fare riferimento ai manuali di istruzioni delle videocamere.

13 Pulsante LOCK (blocco) e indicatore LOCK (blocco)

Blocca le impostazioni delle manopole da 14 a 17.

L'indicatore LOCK si illumina quando le impostazioni sono state bloccate.

14 Manopola MASTER PEDESTAL (livello di spegnimento)

Regola contemporaneamente il livello di spegnimento del segnale di uscita per i canali R, G e B.

15 Manopola DETAIL (nitidezza dei contorni)

Regola la nitidezza dei contorni nell'immagine.

16 Manopola GAIN (guadagno)

Regola il livello dei segnali di uscita video per compensare condizioni di illuminazione inadeguate. La manopola GAIN è operativa solo quando l'impostazione "Gain" della videocamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (non fornita) è stata configurata su "step".

* Per i clienti in Europa: DXC-C33P/390P/990P sono destinati ad applicazioni medicali.

17 Manopola GAIN RED/BLUE (regolazione del bilanciamento del bianco)

Regola il bilanciamento del bianco.

RED: Regola il guadagno rosso.

BLUE: Regola il guadagno di blu.

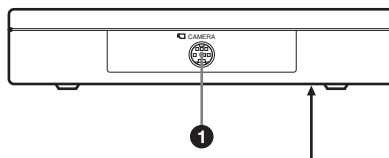
La manopola GAIN RED/BLUE è operativa solo quando l'impostazione "WHT. Bal" della videocamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (non fornita) è stata configurata su "manu".

* Per i clienti in Europa: DXC-C33P/390P/990P sono destinati ad applicazioni medicali.

Nota

Se si commuta su CAMERA l'interruttore  CAMERA/  REMOTE o si scollega il cavo di connessione dopo aver impostato le manopole da 14 a 17 sul telecomando, le impostazioni tornano a quelle precedentemente impostate nella videocamera.

Pannello posteriore



Sulla parte inferiore dell'apparecchio sono presenti due fori per viti, che consentono il montaggio su rack. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo, rivolgersi al punto vendita in cui l'apparecchio è stato acquistato, oppure al rivenditore Sony di zona.

1 Connettore CAMERA (videocamera) (mini DIN, 8 piedini)

Consente il collegamento al connettore remoto  sulla videocamera DXC-C33/390/990/C33P/390P/990P* (non fornito) tramite il cavo di connessione fornito.

* Per i clienti in Europa: DXC-C33P/390P/990P sono destinati ad applicazioni medicali.

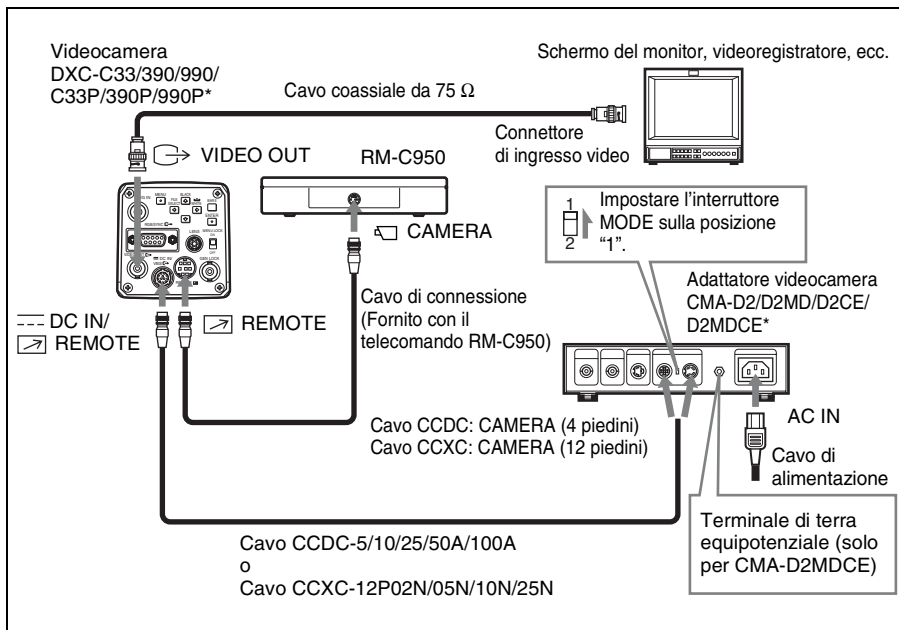
Collegamenti

Nota sui collegamenti

Accertarsi di disinserire tutte le apparecchiature prima di effettuare eventuali connessioni.

Esempi di collegamento) Quando si utilizza DXC-990

Per i dettagli sul collegamento ad altre videocamere, vedere i manuali di istruzioni forniti a corredo di ciascuna videocamera.



* DXC-C33P/390P/990P e CMA-D2MDCE sono destinati ad applicazioni medicali.

Caratteristiche tecniche

Connettori di ingresso/uscita
Connettore CAMERA:
mini DIN a 8 piedini

Tensione di alimentazione
CC 12 V

Temperatura di esercizio
da -5 °C a +45 °C (da 23 °F a 113 °F)

Temperatura di trasporto/immagazzinamento
da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a +140 °F)

Umidità di esercizio
da 20% a 80% (Non consentire la formazione di condensa l'apparecchio)

Umidità di trasporto/immagazzinamento
da 20% a 90% (Non consentire la formazione di condensa l'apparecchio)

Pressione di esercizio
da 700 hPa a 1.060 hPa

Pressione di deposito e trasporto
da 700 hPa a 1.060 hPa

Dimensioni (l/a/p)
212 × 41 × 132 mm
(8 ³/₈ × 1 ⁵/₈ × 5 ³/₁₆ pollici)
(escluse le parti sporgenti)

Peso
Circa 450 g (1 lb)

Accessori in dotazione
Cavetto di connessione (1)
Prima di usare l'apparecchio (1)
CD-ROM (Manuals for Remote Control Unit) (1)
Elenco contatti servizio di assistenza (1)

Design e caratteristiche tecniche soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Nota

Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation